

Dear New Haven Public Schools Families and Learning Community:

New Haven Public Schools is actively preparing for various situations to potentially deal with the possible outbreak of the coronavirus. We are actively working with our administrators, Mayor Elicker, New Haven Health Department, and staff leadership, to address the challenges presented by the Covid-19 virus.

Although there are no known cases in New Haven, we must be in a state of preparedness. It is paramount to keep you informed of our planning efforts as we are dealing with possible school closure. Please read the information below, and note that **the situation is changing daily, and our plans are subject to change as circumstances may require.**

Possible temporary closures of school(s) is imminent as we have seen taking place globally. The district has been working with teachers and administrators to develop a series of plans in case local health agencies and the State of Connecticut deem it necessary to close schools. To provide staff with time to organize materials, **NHPS will have an early dismissal day this Friday, March 13, 2020, and Monday, March 16, 2020.** Please contact your school for specific dismissal schedules.

In addition, as of Monday, March 9, 2020, the New Haven Board of Education has rescinded approval of international trips and overnight domestic trips outside of Connecticut. Further, all out-of-state field trips and in-state field trips, or any gatherings of more than 100 persons are not allowed until further notice.

Everyone's health and safety is paramount, so please take the necessary precautions. Please keep at home anyone who is sick. Especially watch for fever or respiratory distress. Remember that the most important thing that we can do to limit the spread of the virus in school or at home is to regularly and properly wash our hands. Your child may also be asking questions regarding Covid-19. [This resource](#) from the National Association of School Psychologists provides parents guidance on how to talk to your child about the virus.

Updates will be provided as situation changes.

Sincerely,



Dr. Iline Tracey

Apreciadas Familias de las Escuelas Públicas de New Haven y Comunidad de Aprendizaje:

Las Escuelas Públicas de New Haven se están preparando activamente para hacer frente a diversas situaciones del posible brote del coronavirus. Estamos trabajando activamente con nuestros administradores, el Alcalde Elicker, el Departamento de Salud de New Haven y el liderazgo del personal, para afrontar los desafíos que presenta el virus Covid-19. Aunque no hay casos conocidos en New Haven, debemos estar preparados. Nuestra prioridad es mantenerlo informado sobre nuestros esfuerzos de planificación, ya que estamos lidiando con un posible cierre de las escuelas. Lea la información a continuación y tenga en cuenta que **la situación cambia diariamente y que nuestros planes están sujetos a cambios según las circunstancias lo requieran.**

La posibilidad de cierres temporales de las escuelas es inminente tal como hemos visto a nivel mundial. El distrito ha estado trabajando con los maestros y administradores para desarrollar una serie de planes en caso de que las agencias de salud locales y el Estado de Connecticut consideren necesario cerrar las escuelas. Para proporcionar al personal escolar suficiente tiempo para organizar materiales de trabajo para los estudiantes, **NHPS tendrá dos días de salida temprano de las escuelas: viernes 13 de marzo, 2020 y el lunes 16 de marzo, 2020.** Comuníquese con su escuela para conocer los horarios específicos de salida.

Además, desde el lunes 9 de marzo, 2020, la Junta de Educación de New Haven ha decidido cancelar toda aprobación de viajes internacionales y viajes domésticos nocturnos fuera de Connecticut. Además, todas las excursiones fuera del estado y excursiones dentro del estado, o cualquier reunión de más de 100 personas no están permitidas hasta nuevo aviso.

La salud y la seguridad de todos los miembros de nuestra comunidad son primordiales, así que tome las precauciones necesarias. Por favor, mantenga en casa a cualquier niño que esté enfermo. Especialmente esté atento a la fiebre o dificultad respiratoria. Recuerde que lo más importante que podemos hacer para limitar la propagación del virus en la escuela o en el hogar es lavarnos las manos de manera regular y adecuada. Su hijo también puede estar haciendo preguntas sobre Covid-19. [Este Recurso](#) de la Asociación Nacional de Psicólogos Escolares brinda orientación a los padres sobre cómo hablar con su hijo sobre el virus.

Se proporcionarán actualizaciones a medida que la situación cambie.

Sinceramente,



Dr. Iline Tracey
Superintendente de Escuelas Interina